

Anima del cor mio

Giaches de Wert (1535-1596)

L'undecima Libro de Madrigali à 5 (Angelo Gardano press, Venice, 1595)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

A - ni-ma del cor mi - o, a - ni-ma del cor

A - ni-ma del cor mi - o, a - ni-ma del cor

A - ni-ma del cor mi - o, del cor mi - o, a - ni-ma del cor

A - ni-ma del cor mi - o,

A - ni-ma del cor

mi - - o, Poi-ché da me mi - se-ra me tu par - ti, —

mi - - o, Poi-ché da me mi - se-ra me tu par - ti, S'a-mi con-for-to al-cu-no a miei mar-ti -

mi - - o, Poi-ché da me mi - se-ra me tu par - ti, —

a - ni-ma del cor mi - o, Poi-ché da me mi-se-ra me tu par - ti, S'a-mi con-for-to al-cu-no a miei mar-ti -

mi - - o, Poi-ché da me mi - se-ra me tu par - ti, S'a-mi con-for-to al-cu-no a miei mar-

15

S'a - mi con-for-to al-cu-no a miei mar-ti - ri, Non i-sde-gnar ch'al-men ti se - gua an - ch'io, So-lo co'

- ri, a miei mar - ti - - ri, Non i-sde-gnar ch'al-men ti se-gua an - ch'io, So-lo co'

S'a - mi con-for-to al-cu-no a miei mar-ti - ri, Non i-sde-gnar ch'al-men ti se - gua an - ch'io, So-lo co'

- ri, — Non i-sde-gnar ch'al-men ti se-gua an - ch'io, —

ti - ri, a miei mar - - ti - - ri, Non i-sde-gnar ch'al-men ti se-gua an - ch'io, —

20

miei so-spi - - - ri E sol per ri - mem-brar - ti, Ch'in tan-te pe - -

miei so-spi - ri, so-spi - ri E sol per ri-mem-brar - ti,

miei so-spi - ri, so - spi - - ri E sol per ri-mem - brar - ti, Ch'in tan-te pe-n'e in

So - lo co' miei so-spi - - ri E sol per ri - mem-brar - ti, Ch'in tan-te pe - ne,___

So - lo co' miei so-spi - - ri, E sol per ri - mem-brar - ti,

25

30

- n'e in co - sì fie - ro scem - - - - - pi - o: Vi -

Ch'in tan-te pe - n'e in co - sì fie - ro scem - pio, fie - ro scem - - - pio:

co-sì fie - ro scem-pio: Vi - vrò d'a-mor,

ch'in tan-te pe - n'e in co - sì fie - ro scem - pio:

Ch'in tan-te pe - n'e in___ co - sì fie - ro scem - pio: Vi -

35

vrò d'a-mor, vi - vrò d'a-mor di ve - ra fe - - de e-sem - pio.

Vi-vrò d'a-mor di ve-ra fe - de e - sem - pio, vi-vrò d'a-mor di ve - ra fe - de e-sem - pio.

- vi-vrò d'a-mor, vi-vrò d'a-mor di ve-ra fe-de e-sem-pio, vi - vrò d'a-mor___ di ve-ra fe-de e-sem - pio.

Vi-vrò d'a-mor di ve-ra fe - de e - sem - pio, vi-vrò d'a-mor di ve-ra fe - de e-sem - pio.

vrò d'a-mor di ve - ra fe - de e - sem - pio, di ve - ra fe - - de e-sem - pio.

Anima del cor mio,
poiché da me, misera me, tu parti,
s'ami conforto alcuno a miei martiri,
non isdegnar ch'almen ti segua anch'io,
solo co' miei sospiri
e sol per rimembrarti,
ch'in tante pene e in così fiero scempio:
Vivrò d'amor di vera fede esempio.

Soul of my heart,
since from me, oh poor me, you depart,
if you take some comfort in my torments,
do not disdain that at least I also follow you,
alone with my sighs
and only in remembrance of you,
that in so much pain and in such cruel torment:
I will live as an example of love and true faith.

translation by editor